Schmerz bei Jugendlichen = La douleur chez les jeunes = Il dolore nei giovani

Autor(en): **Kunz, Beat**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Fisio active**

Band (Jahr): **43 (2007)**

Heft 4

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

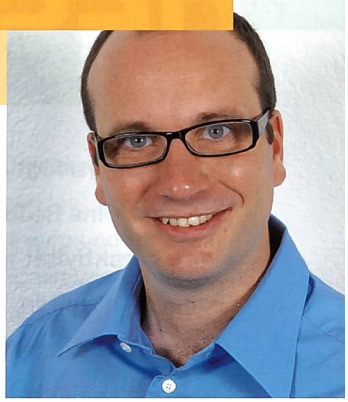
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Editorial / Editoriale



SCHMERZ BEI JUGENDLICHEN

Bei Kindern liegen Lachen und Weinen oft nahe beieinander. Es ist für Kinder noch viel schwieriger als für Erwachsene, ihre Schmerzen zu beschreiben. Wie das Kinderspital Zürich mit Schmerzen bei Kindern und Jugendlichen umgeht, erfahren Sie im Bericht von Michael Wiedenmann auf Seite 8.

Der Kongress des Physiotherapie-Weltverbandes WCPT in Vancouver ist bereits wieder Vergangenheit. Der Schweizer Physiotherapie Verband hat die vier besten Schweizer Abstracts prämiert. Die Gewinnerinnen und die Gewinner stellen ihre Arbeiten in der Rubrik Bildung in dieser Ausgabe vor. Weitere Informationen aus Vancouver lesen Sie im Verbandsteil.

Der April-Ausgabe von *fisio active* lag eine Umfrage zu *fisio active* und der Fachzeitschrift bei. Wir haben viele ausgefüllte Umfragebögen zurückerhalten. Den Einsenderinnen und Einsendern danken wir ganz herzlich für ihre Teilnahme. Dank solchen Rückmeldungen ist es uns möglich, die Verbandszeitschrift stetig zu verbessern. Die Resultate der Umfrage finden Sie ebenfalls im Verbandsteil.

Beat Kunz, Redaktion *fisio active*

Die nächste Ausgabe der *fisio active* mit dem Schwerpunkt Schmerz und Kulturen erscheint am 19. Oktober 2007. Redaktionsschluss ist der 31. August 2007.

LA DOULEUR CHEZ LES JEUNES

Chez les enfants, le rire et les larmes sont souvent très proches. Les enfants ont encore plus de peine que les adultes à décrire la douleur. L'article de Michael Wiedenmann en page 14 vous explique comment l'Hôpital des enfants de Zürich fait face à la douleur chez les enfants et les jeunes.

Le congrès de l'Association Mondiale de Physiothérapie (WCPT) de Vancouver appartient déjà au passé. L'Association Suisse de Physiothérapie a primé les quatre meilleurs abstracts suisses. Les gagnants présentent leurs travaux dans la rubrique Formation de cette édition. Pour plus d'informations sur le Congrès de Vancouver, veuillez vous reporter à la rubrique Association.

L'édition d'avril de *fisio active* comportait une enquête portant sur *fisio active* et la revue spécialisée. Nous avons reçu de nombreuses réponses en retour. Un grand merci à toutes celles et ceux qui ont pris de leur temps pour participer à cette enquête. C'est grâce à ce type de feedback que nous nous efforçons d'améliorer en permanence la revue spécialisée de l'Association. Vous trouverez les résultats de l'enquête dans la rubrique Association.

Beat Kunz, Rédaction *fisio active*

La prochaine édition de *fisio active* aura pour thème principal la douleur et les cultures et paraîtra le 19 octobre 2007. Date de clôture de la rédaction: 31 août 2007.

IL DOLORE NEI GIOVANI

Nei bambini il riso e il pianto spesso sono molto vicini l'uno all'altro. Rispetto agli adulti, per i bambini è ancora più difficile descrivere i propri dolori. Nell'articolo di Michael Wiedenmann a pagina 8 scoprirete come affronta i dolori dei bambini e dei giovani l'ospedale pediatrico di Zurigo.

Il congresso della World Confederation for Physical Therapy (WCPT) svoltosi a Vancouver è terminato. L'Associazione Svizzera di Fisioterapia ha premiato i quattro migliori abstract svizzeri. Le vincitrici e i vincitori presentano i loro lavori nella sezione Formazione di questo numero. Ulteriori informazioni da Vancouver sono disponibili nella parte relativa all'associazione.

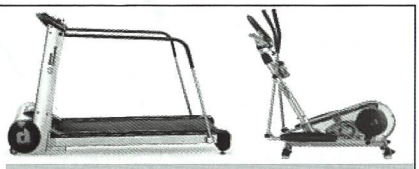
L'edizione di aprile di *fisio active,* oltre alla rivista specializzata, comprendeva anche un sondaggio su *fisio active.* Abbiamo ricevuto molti questionari compilati. Desideriamo ringraziare cordialmente tutti coloro che hanno partecipato a questa iniziativa. Grazie a queste risposte possiamo migliorare costantemente la rivista dell'associazione. Nella parte relativa all'associazione potete trovare i risultati del sondaggio.

Beat Kunz, Redazione *fisio active*

La prossima edizione di *fisio active,* il cui argomento principale sarà Dolore e Culture, uscirà il 19 ottobre 2007. L'edizione andrà in stampa il 31 agosto 2007.

daum electronic
best for your fitness
Ergometer • Ellipter • Laufbänder
Unerlässlich für Physiotherapien, Diagnostik oder Cardiotraining!

Daum Ergotrainer bieten
- Definition eigener Trainings
- Speicherung Trainingsdaten
- Umfangreiche Funktionen (nach Puls, Watt, Kraft, RPM)
- leise, standfest und solide
- einfache Bedienung, Menus
- Profi-Technologie & Qualität



Fragen Sie ihr Fachgeschäft an!
mehr Info: GTSM Magglingen, Zürich
☎ 044 461 11 30 gtsm@bluewin.ch